



Parc national
Quttinirpaaq
parcscanada.gc.ca

Trousse d'information à l'intention des visiteurs

Quttinirpaaq

En vue d'arriver fin prêt pour votre visite, de cerner les défis que peut poser l'arrière-pays et de planifier une expérience enrichissante dans l'Arctique, veuillez lire attentivement l'information contenue dans la trousse.

Photo: Tyler Harbidge



Parcs
Canada

Parks
Canada

Canada

Pour obtenir de plus amples renseignements

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Parcs Canada au Nunavut ou visiter notre site Web. Pour joindre notre personnel dans le parc pendant la saison estivale, veuillez demander à la société de vols nolisés avec laquelle vous faites affaire d'aviser le personnel au poste des gardes du fjord Tanquary de l'heure prévue de votre arrivée ou communiquez avec le bureau de Parcs Canada.

Bureau de Pangnirtung

Téléphone: (867) 473-2500

Télécopieur: (867) 473-8612

nunavut.info@pc.gc.ca

Heures d'ouverture

De septembre à juin

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h

Juillet et août

Du lundi au dimanche, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h

parcscanada.gc.ca/quttinirpaaq



Photo: Frances Gertsch

Sites Web connexes

Ressources supplémentaires: parcscanada.gc.ca/quttinirpaaq

Tourisme Nunavut: [www.nunavuttourism.com /fr-ca/default.aspx](http://www.nunavuttourism.com/fr-ca/default.aspx)

Mirnguiqsirviit – Parcs territoriaux du Nunavut: www.nunavutparks.com

Conditions météorologiques –

Resolute: www.meteo.gc.ca/city/pages/nu-27_metric_f.html

Grise Fiord: www.meteo.gc.ca/city/pages/nu-12_metric_f.html

Transports Canada: www.tc.gc.ca

Table des matières

En vue de votre séjour	3
Bienvenue	4
Carte	5
Comment vous y rendre	6
Information sur les communautés	7-8
Activités	9-11
Inscription au départ et confirmation du retour	11
Voyagistes	12
Climat et conditions météorologiques extrêmes	13
Accidents de terrain	13
Traversées des cours d'eau et sécurité	14
Équipement et installations d'urgence	15
Pratiques de conservation environnementale	15
Ours polaires et autres animaux sauvages	16
Recherche et sauvetage	17
Réduire les risques	18
Transport de marchandises dangereuses	19
Droits	19
Règlements du parc	20

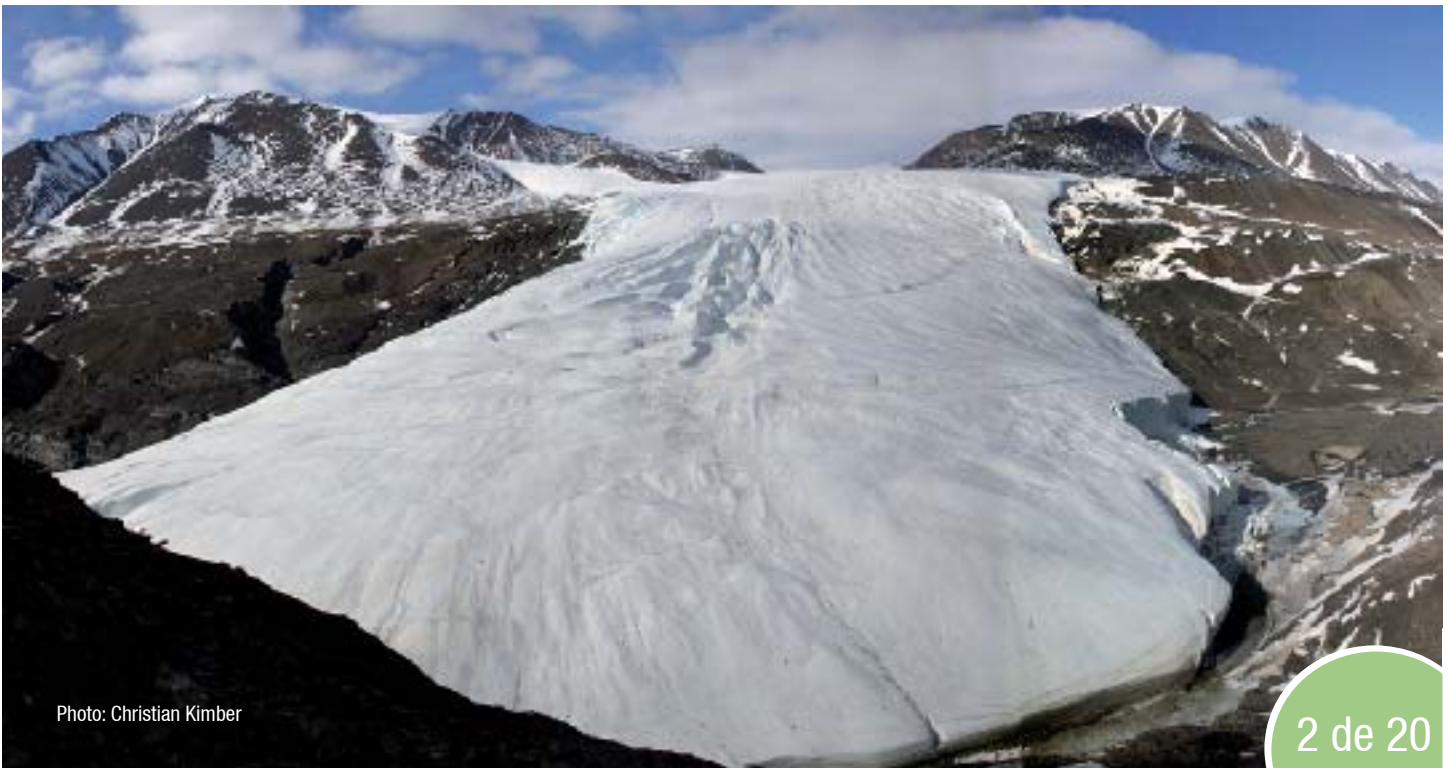


Photo: Christian Kimber

En vue de votre séjour

Avant l'excursion

Avant de faire des réservations pour mon voyage:

- j'ai communiqué avec Parcs Canada au Nunavut
- j'ai prévu suffisamment de temps pour assister à la séance d'orientation et d'inscription obligatoire avant d'entrer dans le parc
- j'ai reçu la trousse d'information à l'intention des visiteurs du parc national du Canada Quttinirpaaq
- j'ai reçu la brochure sur la sécurité au pays des ours polaires

Pour la randonnée à pied ou en ski à partir du fjord

Tanquary ou du lac Hazen:

- j'ai fourni à Parcs Canada l'itinéraire détaillé de mon excursion prévue, y compris toute excursion complémentaire;
- je me suis assuré que mes capacités et mon expérience correspondent aux exigences de l'excursion;
- j'ai communiqué avec Parcs Canada pour déterminer à quel endroit assister à la séance d'orientation et d'inscription.

Pour voyager avant le mois de mai:

- j'ai fourni à Parcs Canada l'itinéraire détaillé de mon excursion prévue;
- je me suis assuré que mes capacités et mon expérience correspondent aux exigences de l'excursion;
- j'ai réservé mes vols de manière à pouvoir assister à une séance d'orientation et d'inscription à Iqaluit.

J'ai réservé une plage horaire pour ma séance d'orientation et d'inscription.

Date: _____

Heure: _____

Lieu: _____

Après l'excursion

Avant de quitter le parc:

- j'ai communiqué avec Parcs Canada pour signaler mon départ;
- j'ai rempli le sondage à l'intention des visiteurs du Nunavut.

Veillez noter que vous devez obtenir les permis d'exploitation d'entreprise (services de guides, pourvoies), de tournage, de photographie commerciale, de recherche, d'atterrissage d'aéronef, d'installation d'une cache ou d'un camp de base ou de transport d'une arme à feu dans le parc auprès de Parcs Canada suffisamment à l'avance puisqu'il faut parfois plus de 90 jours pour émettre un permis.

Bienvenue

Quttinirpaaq, le « pays au sommet du monde » en inuktitut, est un ancien territoire très vaste dans l'Extrême-Arctique qui comporte, comme on s'y attend : des montagnes entourant des champs de glace, des glaciers faisant plusieurs kilomètres d'épaisseur, des montagnes usées et de la toundra clairsemée. Mais on y trouve également l'inattendu : la plus haute montagne de l'est de l'Amérique du Nord (mont Barbeau) et une oasis thermale dans la zone du lac Hazen. Le lac Hazen, l'un des lacs les plus étendus et les plus profonds au-delà du cercle arctique, a une végétation luxuriante remarquable et une plus forte densité faunique que le reste du parc. Les animaux sauvages sont si peu habitués aux humains qu'ils ne manifestent aucune peur.

Quttinirpaaq est le plus grand parc national au Nunavut et se situe à 800 km au nord de Resolute Bay, si on calcule la distance en fonction d'un vol nolisé à bord d'un avion Twin Otter. Le parc s'étend jusqu'à la calotte polaire - le dernier bout d'Amérique du Nord avant le début de la glace marine du pôle Nord.

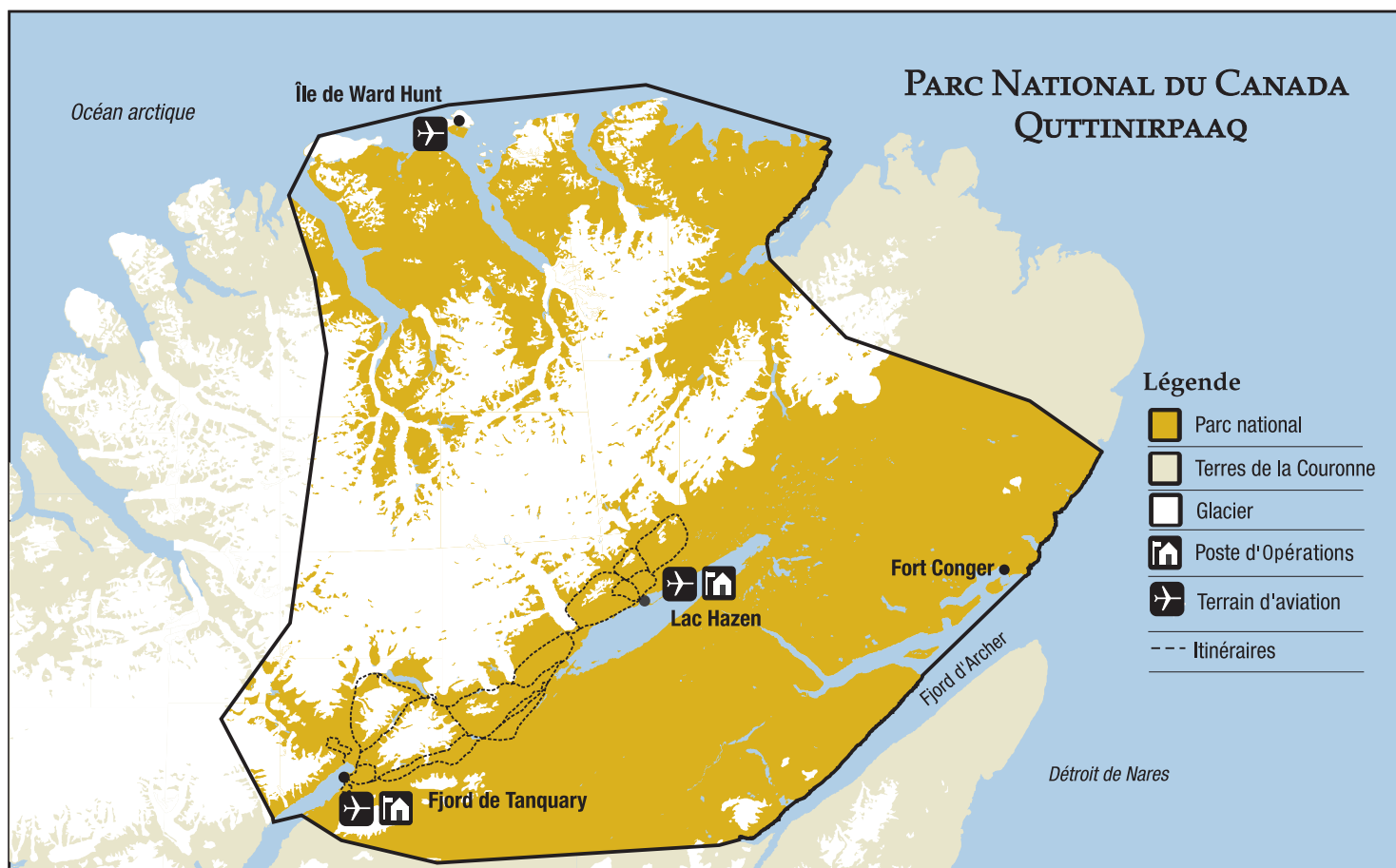
Les visiteurs peuvent s'enorgueillir à juste titre de faire partie des explorateurs intrépides qui s'aventurent dans l'un des endroits les plus isolés du monde. Ils marchent sur les traces de tous ceux qui ont traversé ce pays au fil des siècles, comme les chasseurs du Groenland qui suivaient le chemin du bœuf musqué. Des aventuriers du pôle Nord y ont passé l'hiver à la fin du 19e et au début du 20e siècle et les scientifiques des années 1950 y ont étudié l'Arctique pendant l'Année géophysique internationale.

Les visiteurs verront des oiseaux nicheurs qui volent d'un pôle à l'autre ou qui arrivent d'Afrique pour visiter le parc. Ils pourront observer les bœufs musqués et les caribous de Peary, une espèce rare, se nourrir de carex. Ils se régaleront les yeux d'une profusion de fleurs sauvages et de lichen couvrant de vastes espaces. Ils traverseront des glaciers ou des rivières glaciales alimentées par des glaciers. Ils découvriront le soleil intense haut dans le ciel à minuit. Ils pourront aussi voir des loups arctiques de la grandeur d'un chien cherchant des lemmings et s'émerveiller à la vue de troupeaux d'énormes lièvres arctiques galopant sur leurs pattes arrière avec leur fourrure d'un blanc brillant qui se découpe nettement sur la toundra brune. Qu'ils viennent faire de la randonnée, du ski ou de l'escalade, les visiteurs doivent se préparer à rester bouche bée d'émerveillement.



Photo: Christian Kimber

Carte du parc national du Canada Quttinirpaaq



Cartes topographiques

La planification de parcours se fait mieux avec des cartes à l'échelle de 1:250 000. Toutefois, l'orientation doit se faire à l'aide des cartes à l'échelle de 1:50 000 appropriées. Veuillez communiquer avec nous pour obtenir les cartes superposables à l'échelle de 1:50 000 correspondantes qui sont appropriées à l'orientation.

Les principales feuilles topographiques à une échelle de 1:250 000 qui couvrent le parc sont 340 D (Tanquary), 120 C et D (baie Lady Franklin), 120 F et G (Passage Clements-Markham), 340 D (Passage McClintock).

Consultez le site Web de Ressources naturelles Canada pour trouver les centres de distribution régionaux pour vous procurer les cartes topographiques nécessaires: http://maps.nrcan.gc.ca/distribution_f.php

Comment vous y rendre

Accès par voie aérienne au Nunavut

La compagnie First Air offre des vols réguliers à destination de Resolute Bay en passant par Iqaluit depuis Montréal ou en passant par Yellowknife depuis Edmonton. La compagnie Canadian North offre des vols réguliers à destination d'Iqaluit et de Yellowknife. Air Canada commencera à offrir des vols à destination d'Iqaluit à partir d'Ottawa et de Montréal en 2010.

Remarque: Si vous expédiez des fournitures en provenance de l'étranger, vous devez prévoir de quatre à six semaines pour leur dédouanement en plus du délai de transport régulier.

First Air Ltd.
1-800-267-1247
www.firstair.ca

Canadian North
1-800-661-1505
www.cdn-north.com

Air Canada
1-888-247-2262
www.aircanada.com

**Il se peut que votre itinéraire soit régi par les conditions météorologiques.
Soyez suffisamment souple pour pouvoir vous accommoder de longs retards.**

Aller à Quttinirpaaq à partir de Resolute Bay

Le transport entre Quttinirpaaq et Resolute Bay s'effectue par vol nolisé. Il s'agit d'un vol de trois heures par Twin Otter pour arriver au parc. Ces vols nolisés coûtent généralement environ 50 000 \$. Un Twin Otter ne peut amener qu'une charge de 2 000 livres dans l'Extrême-Arctique, ce qui équivaut au poids de huit à dix personnes avec leur équipement.

Veillez noter: Pour réduire vos coûts en matière de vol nolisé, vous pouvez peut-être voyager avec d'autres visiteurs. Vous pouvez coordonner les détails avec des sociétés de guides ou Kenn Borek.

Kenn Borek Air offre des vols nolisés directement de Resolute Bay. Les affréteurs sont très occupés pendant l'été et leur disponibilité sera variable. Faites vos réservations de voyage bien à l'avance.

Kenn Borek Air Ltd.
Resolute: (867) 252-3845
Courriel: borekyrb@qiniq.com
Iqaluit: (867) 979-0040
Télécopieur: (867) 979-0132
Courriel: jegriffin@borekair.com
Site Web: www.borekair.com



Information sur les collectivités

Pourvoyeurs locaux

La municipalité de Resolute Bay est bien desservie par des pourvoyeurs locaux qui peuvent vous faire découvrir le territoire. Des exemples exceptionnels de la faune, de la culture et de l'histoire de l'Extrême-Arctique sont faciles à atteindre à une journée du village. Veuillez communiquer avec le bureau du hameau pour de plus amples détails au 1-867-252-3616.

Vous voudrez peut-être faire une petite excursion à la communauté pittoresque de Grise Fiord, la communauté la plus septentrionale du Canada. Elle est située à environ 360 km au nord-est de Resolute Bay sur la côte sud de l'île d'Ellesmere. Pour les réservations d'hébergement et de services de pourvoirie, il suffit de communiquer avec la coopérative inuite de Grise Fiord au 1-867-980-9913.

Remarque: Les pourvoyeurs doivent posséder un permis d'exploitation dans les parcs nationaux valide pour assurer le transport des visiteurs au parc. Assurez-vous qu'il détient un permis valide avant de retenir ses services. Le présent guide a été produit avant le cycle annuel de délivrance des permis.

Information touristique

Bureau du hameau de Resolute

Téléphone: (867) 252-3616

Télécopieur: (867) 252-3749

Coopérative inuite de Grise Fiord

Téléphone: (867) 980-9913

Télécopieur: (867) 980-9954

Magasins locaux

Tudjaat Co-Op

Resolute: (867) 252-3854

Grise Fiord Inuit Co-Op Ltd.

Grise Fiord: (867) 980-9917



Hébergement

Resolute

Narwhal Hotel

Resolute

Téléphone: (867) 252-3968

Télécopieur: (867) 252-3960

Qausuittuq Inns North

Resolute

Téléphone: (867) 252-3900 / 3901

Télécopieur: (867) 252-3766

South Camp Inn

Resolute Bay

Téléphone: (867) 252-3737

Télécopieur: (867) 252-3838

Grise Fiord

Grise Fiord Lodge

Grise Fiord

Téléphone: (867) 980-9913

Télécopieur: (867) 980-9954



Activités

Randonnée

Les randonneurs peuvent explorer le parc à partir des emplacements d'atterrissage du fjord Tanquary ou du lac Hazen. Le fjord Tanquary a un climat et une faune de type polaire extrême et côtier alors que la toundra aux alentours du lac Hazen est particulièrement verdoyante et diversifiée. Les visites à l'historique Fort Conger sont possibles sur permission spéciale et nécessiteront qu'un employé de Parcs Canada accompagne votre groupe.

Un bon nombre de groupes choisissent d'effectuer une randonnée de 7 à 10 jours à partir du fjord Tanquary autour des champs de glace Ad Astra et Viking ou une randonnée de 12 à 14 jours à partir du fjord Tanquary au lac Hazen en suivant les vallées MacDonald et Very River.



Excursion au pôle Nord

Ceux qui souhaitent se rendre au pôle Nord doivent satisfaire à toutes les exigences d'inscription et de licences ou permis indiquées dans le présent guide.

Si vous planifiez d'essayer d'atteindre le pôle Nord à partir de n'importe quelle terre gérée par le parc national de Quttinirpaaq, y compris l'île de Ward Hunt, vous devez communiquer avec le personnel du parc à Iqaluit au 1-867-975-4673 pour nous aviser de votre voyage. Selon vos plans de voyage, il est possible que nous vous demandions de vous inscrire et de prendre part à une séance d'orientation obligatoire en personne au bureau du parc d'Iqaluit. Si votre itinéraire ne prévoit pas d'arrêt à Iqaluit, d'autres arrangements doivent être pris avant votre départ.

Ski



Avec des milliers de kilomètres de glaciers et de terrain skiable, les possibilités de randonnées en ski au parc Quttinirpaaq sont pratiquement sans limites. La poudre blanche qui fait défaut à l'île d'Ellesmere est amplement compensée par des sentiers à couper le souffle et d'innombrables sommets n'ayant jamais été escaladés. Quoiqu'il ne s'agisse pas d'une destination convenant aux débutants, les visiteurs possédant de bonnes capacités en ski de randonnée, en excursion sur glacier et en sécurité avalanche apprécieront la chance d'être l'une des rares personnes à atteindre le sommet du mont Barbeau ou de traverser l'une des vastes calottes glacières du parc. Le printemps (avril et mai) est le moment idéal pour faire du ski de randonnée dans le parc à cause des températures relativement stables. Tout groupe voyageant dans le parc à cette époque de l'année devrait néanmoins être totalement auto-suffisant et préparé à se débrouiller pendant plusieurs jours au cas où une opération de sauvetage serait nécessaire.

Excursions sur glacier

Que vous admiriez simplement le glacier Gull à partir du fjord Tanquary ou que vous fassiez de la randonnée autour des champs de glace Ad Astra ou Viking, les glaciers de Quttinirpaaq vous émerveilleront certainement. Comme une grande partie du parc est recouverte de glace, il ne fait aucun doute que les glaciers captiveront votre regard pendant toute la durée du voyage.

Les glaciers bougent peu en raison des températures basses et des faibles chutes de neige annuelles. Les crevasses et les cascades de glace sont petites par rapport à celles qui caractérisent les glaciers des régions situées plus au sud en Amérique du Nord. Malgré tout, il faut respecter les glaciers, qui peuvent être dangereux. Nous vous demandons de ne pas vous déplacer sur des glaciers si vous n'avez pas l'expérience nécessaire. Les groupes doivent se déplacer en cordée et posséder une connaissance approfondie des techniques de déplacement sur les glaciers, y compris les techniques de sauvetage en crevasse.



Activités culturelles inuites

Vous rencontrerez peut-être des bénéficiaires de l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut au cours de votre visite du parc national Quttinirpaaq. Nous vous rappelons de respecter les droits de chasse, de pêche et de trappage de subsistance des Inuits, et de ne pas nuire à leurs activités. Les bénéficiaires de l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut peuvent se déplacer dans le parc au moyen d'un véhicule motorisé aux fins de récolte. S'ils transportent un visiteur au parc à des fins commerciales, ils doivent détenir un permis. Tous les visiteurs doivent être inscrits.

Inscription au départ et confirmation du retour

Pour des raisons de sécurité, les visiteurs sont tenus de s'inscrire avant d'entrer dans le parc et de signaler leur retour une fois leur excursion terminée. Si vous comptez vous rendre sur des terres appartenant aux Inuits, vous devrez appeler la Qikiqtani Inuit Association, au 1-800-667-2742, pour obtenir une autorisation. Au cours de l'inscription et de l'orientation, nous pouvons vous signaler les points d'intérêt le long du parcours. Ces renseignements sont destinés à assurer votre sécurité et à rendre votre visite agréable. Nous vous informerons des dangers que présente le parc ainsi que des risques associés aux activités que vous prévoyez entreprendre. On vous communiquera par ailleurs des renseignements sur l'état des routes, les conditions météorologiques, les niveaux d'eau, les zones fermées, les règlements en vigueur dans le parc, les signalements d'ours polaires, etc.

Pour vous inscrire:

- Cette séance se tiendra de mai à août dans une des stations d'opération du parc. Prévoyez au moins de une à deux heures pour l'inscription et l'orientation. Les séances se tiendront pendant les heures de bureau du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h. Demandez à la compagnie de vols nolisés avec laquelle vous faites affaire d'aviser le personnel au poste des gardes du fjord Tanquary de l'heure prévue de votre arrivée.
- Réservez une tranche horaire au bureau de Parcs Canada à Iqaluit pendant les heures d'ouverture (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h).
- Vous devez communiquer avec le bureau du parc au moins 48 heures à l'avance pour réserver votre séance d'orientation.

Pour signaler votre retour:

- Dans les 24 heures suivant la fin de votre voyage, vous devez communiquer avec Parcs Canada pour signer à nouveau le registre.
- Rendez-vous au bureau de Parcs Canada à Tanquary Fiord ou téléphonez au bureau de Pangnirtung, peu importe l'heure, et laissez un message pour indiquer que votre groupe a bien terminé son excursion.
- Si vous désirez parler à un employé de Parcs Canada, veuillez téléphoner pendant les heures de bureau.

Renseignements à fournir à votre arrivée?

- Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de chacun des membres du groupe de même que les coordonnées d'une personne à joindre en cas d'urgence pour chaque membre;
- La date de retour (date à laquelle vous prévoyez quitter le parc);
- Le nom des pourvoyeurs avec lesquels vous prévoyez faire affaire;
- Les renseignements concernant vos vols;
- La liste de tout votre matériel (marque, numéro, couleur, etc.), votre numéro de téléphone satellite (si disponible);
- Le type d'activités que vous comptez entreprendre;
- L'itinéraire détaillé de votre excursion dans le parc.

Voyagistes

Si vous préférez les visites guidées, veuillez communiquer avec l'un des voyagistes ci-dessous. Veuillez vous assurer que les voyagistes auxquels vous prévoyez faire appel possèdent les permis d'exploitation dans le parc valides.

Le présent guide a été produit avant le cycle annuel de délivrance des permis.

Black Feather Wilderness Adventure Company

Parry Sound, ON
Sans frais: 1-888-849-7668
Télécopieur: (705) 746-7048
info@wildernessadventure.com
www.blackfeather.com

Whitney and Smith Legendary Expeditions Inc. (Explorers Corner)

Canmore, AB
Sans frais: 1-800-713-6660
Télécopieur: (403) 678-5176
info@legendaryex.com
www.legendaryex.com

Northwinds Arctic Adventure

Iqaluit, NU
Téléphone: (867) 979-0551
Télécopieur: (867) 979-0573
north@northwinds-arctic.com
www.northwinds-arctic.com

Cruise North Expeditions Inc

Toronto, ON
Sans frais: 1 866 CNE 3220
Téléphone: (416) 789-3752
Télécopieur: (416) 955 9869
info@cruisenorthexpeditions.com
www.cruisenorthexpeditions.com

Quark Expeditions

Norwalk, CT
Sans frais: 1-866-961-2961
Téléphone: (203) 803-2888
Télécopieur: (203) 857-0427
enquiry@quarkexpeditions.com
www.quarkexpeditions.com



Photo: Kim Schlosser

Climat et conditions météorologiques extrêmes

Le parc national Quttinirpaaq est un désert polaire - une région froide avec peu de précipitations. Les hivers y sont très froids avec des températures parmi les plus froides enregistrées au Canada. L'été au contraire, quoique court, peut être étonnamment chaud, particulièrement dans la zone du lac Hazen. Les zones côtières du parc sont généralement plus froides et reçoivent davantage de précipitations que l'intérieur. Le vent a tendance à souffler légèrement dans tout le parc, sauf sur les calottes glacières. La lumière du jour est présente 24 heures par jour entre mai et août et il fait noir toute la journée de novembre à février.

Les conditions météorologiques sont notoirement instables dans l'Arctique et le parc national de Quttinirpaaq ne fait pas exception à cette règle. De brusques changements des conditions météorologiques peuvent modifier la température et la visibilité, et ce parfois pendant plusieurs jours. Des conditions de voile blanc surviennent à n'importe quel moment de l'année. **Sachez qu'il peut neiger n'importe où et à n'importe quel moment à Quttinirpaaq!**

Hypothermie

L'hypothermie est une affection qui peut devenir mortelle. Les personnes qui en sont atteintes ne parviennent ni à conserver leur chaleur ni à se réchauffer sans aide. Apprenez à reconnaître les signes de l'hypothermie, sachez comment la traiter et prenez toutes les précautions possibles pour l'éviter.

Accidents de terrain

Éboulements

Si vous apercevez des rochers dénudés ou fraîchement délogés, c'est qu'il y a eu récemment un éboulement. Ces rochers peuvent provenir de parois ou d'escarpements éloignés. Dans les secteurs où les pentes sont très inclinées, choisissez soigneusement votre parcours et demeurez vigilant pour pouvoir entendre ou voir tout éboulement. Évitez les longs arrêts dans les zones potentiellement actives ou non protégées. Soyez particulièrement prudent lorsqu'il pleut ou lorsqu'il y a alternance de gel et de dégel, conditions qui délogent les rochers et favorisent les éboulements. Choisissez vos emplacements de camping dans les secteurs abrités, loin des pentes.

Glaciers

Seuls les groupes dirigés par un excursionniste chevronné et disposant de matériel adéquat devraient se risquer à traverser des glaciers. En outre, il leur faut se déplacer en cordée, et chaque membre doit maîtriser les techniques de sauvetage en crevasse.

Avalanches

S'il y a de la neige et que vous comptez traverser ou longer des secteurs dont la pente est supérieure à 25°, songez aux risques d'avalanche. Si vous voulez vous aventurer dans les couloirs d'avalanche, vous devez avoir la formation et l'expérience nécessaires pour évaluer les risques d'avalanche et pour vous orienter et vous devez maîtriser les techniques d'autosauvetage. Chacun des membres de l'équipe doit avoir en sa possession une balise individuelle de sécurité en montagne, une pelle et une sonde.

Qualité de l'eau

Bien que peu de cas de lambliaose n'aient été signalés, nous vous recommandons de filtrer l'eau (filtre de 0,5 micromètre ou moins), de la traiter (à l'iode ou au chlore dilué dans l'eau chaude) ou de la faire bouillir. Afin d'éviter toute contamination, on doit disposer des déchets humains de façon responsable, un sujet qui sera traité pendant votre orientation.

Traversées de cours d'eau

En été, c'est la traversée des cours d'eau qui présente le plus grand danger. Les ruisseaux et les rivières qui coulent dans la région du parc national Quttinirpaaq sont alimentés surtout par les eaux de fonte des glaciers. Par conséquent, le volume d'eau et le débit varient d'une journée à l'autre et même au cours d'une seule journée. Ces fluctuations rendent les cours d'eau très imprévisibles et susceptibles aux changements rapides, de sorte qu'il devient difficile de déterminer s'il est possible de les traverser en toute sécurité. Les meilleurs endroits pour traverser les cours d'eau varient régulièrement; vous et votre groupe devrez évaluer et déterminer les endroits appropriés où traverser. Lorsque le soleil est à son apogée, la fonte glaciaire s'intensifie et le volume des cours d'eau augmente lui aussi.



Voici quelques conseils qui vous aideront à évaluer les rivières et les ruisseaux, de manière à pouvoir les traverser en toute sécurité:

- Soyez prudents en vous déplaçant le long des berges, elles peuvent être instables et s'affaisser.
- Détachez les courroies de fixation de votre sac à dos à la taille et à la poitrine avant de traverser, de façon à pouvoir l'enlever rapidement au besoin.
- Traversez les principaux cours d'eau tôt dans la journée, entre 2 h et 7 h.
- Attendez que le niveau d'eau baisse si vous n'êtes pas certain de pouvoir traverser à gué. Ce qui peut prendre quelques heures ou plusieurs jours!
- Pendant et après une pluie, méfiez-vous des cours d'eau profonds au débit rapide. Vous devrez peut-être remettre votre traversée à plus tard!
- Les tronçons en terrain plat qui se divisent en plusieurs embranchements sont habituellement moins profonds.
- Utilisez un bâton de marche ou de ski pour évaluer la profondeur de l'eau et pour garder l'équilibre pendant la traversée.
- Essayez d'abord de traverser le cours d'eau sans votre sac à dos.
- Donnez-vous le bras pour vous soutenir les uns les autres en veillant à ce que la personne la plus forte du groupe soit placée en amont. Le remous créé par son passage aidera les personnes qui la suivent.
- Portez des couvre-bottes en néoprène munis de semelles antidérapantes; ils protégeront vos pieds de l'eau froide et des pierres, tout en gardant vos bottes et vos chaussettes au sec.

La traversée de rivières est le plus grand danger qui guette les visiteurs du parc national Quttinirpaaq.

Toutes les rivières et tous les cours d'eau sont dangereux.
Certains membres de votre groupe pourraient ne jamais pouvoir traverser certains cours d'eau.
Soyez prêt à modifier votre parcours ou à revenir sur vos pas.

Ours polaires et autres animaux sauvages

Il est possible de rencontrer un ours polaire à n'importe quel moment de l'année et n'importe où dans le parc, y compris sur les glaciers. Plus vous êtes nombreux, moins vous risquez de rencontrer un ours.

Pour obtenir davantage de renseignements, informez-vous auprès du personnel du parc, lisez attentivement le dépliant La sécurité au pays des ours polaires et visionnez le nouveau DVD Les ours polaires : Guide pour rester en sécurité au bureau du parc. Vous pouvez vous procurer le DVD auprès du distributeur, à l'adresse suivante : www.distributionaccess.com (site en anglais).

Songez à vous joindre à une visite guidée si vous n'êtes pas certain de savoir ce qu'il faut faire en présence d'un ours polaire. Les guides de la région ont l'expérience des déplacements au pays des ours, et ils connaissent les mesures à prendre. Lorsque vous faites appel à un guide, informez-vous de son expérience; demandez-lui comment il compte éviter les ours polaires et ce qu'il a l'intention de faire s'il en rencontre.

Signalement des rencontres avec des ours polaires

Signalez toute rencontre, toutes empreintes et autres traces le plus tôt possible au personnel de Parcs Canada par radio ou téléphone satellite.

Les renards et les loups sont parfois porteurs de la rage. Ne les laissez pas s'approcher de vous. Méfiez-vous particulièrement de tout animal sauvage qui semble « gentil » ou « apprivoisé ».

Tous les animaux sauvages, y compris les oiseaux, sont curieux et opportunistes. Ils déroberont toute nourriture laissée sans surveillance ainsi que le contenu des caches mal dissimulées. Entrez vos provisions et vos déchets.

Dans certains cas des **bœufs musqués** ont chargé des personnes parce qu'ils se sentaient menacés. Veuillez garder vos distances.

Rappelez-vous qu'il est illégal, dans un parc national, il est illégal de toucher ou de nourrir des animaux ou encore de les attirer en leur tendant des aliments.



Photo: Paula Hughson

Recherche et sauvetage

Quttinirpaaq est l'un des parcs les plus isolés d'Amérique du Nord et les installations et services de sauvetage sont très limités. Notre personnel assurant la sécurité publique est formé pour donner les premiers soins et pour stabiliser et évacuer des patients dans des terrains non techniques. Par contre, de mauvaises conditions météorologiques, la topographie et la disponibilité des aéronefs ou du personnel peuvent retarder les opérations de recherche et sauvetage dans le parc. Pour l'évacuation de grimpeurs sur des versants très escarpés, il faut obtenir de l'aide de l'extérieur du Nunavut.

POUR NOUS AIDER ET VOUS AIDER, VEUILLEZ :

- être autonome et prendre votre propre sécurité en main;
- avoir l'équipement, les connaissances, les compétences et la forme physique nécessaires;
- tenir compte des renseignements et des conseils concernant la sécurité publique fournis par Parcs Canada;
- demander des conseils supplémentaires aux employés du parc si vous êtes incertain de ce à quoi vous attendre;
- respecter le programme d'inscription et de confirmation du retour aux fins de sécurité;
- être prêt en cas d'urgence (médicale, liée à la faune ou liée aux conditions météorologiques).

Quand entreprendra-t-on une recherche?

Une opération de recherche et de sauvetage sera entreprise lorsqu'on reçoit un signal de détresse ou qu'un groupe ne signale pas son retour et qu'une enquête initiale permet de croire qu'il est en retard. Une opération de recherche et de sauvetage ne sera entreprise qu'après au moins 48 heures de retard par rapport à la date prévue de retour.

**En cas d'urgence
appelez le répartiteur des services d'urgence
780-852-3100
CETTE LIGNE EST CONTRÔLÉE 24 heures sur 24.**

N'oubliez pas de signaler votre retour!

Les excursionnistes qui omettent de signaler leur retour accaparent inutilement les ressources de recherche et de sauvetage du parc, qui sont déjà limitées. Ils peuvent mettre les secouristes en danger et les empêcher d'intervenir en cas de véritable urgence. Veuillez donc ne pas oublier de vous rendre au bureau de Parcs Canada ou de nous appeler lorsque votre groupe est sorti du parc.



Minimiser les risques

Niveau d'expérience

Votre groupe devrait posséder de très bonnes compétences en secourisme en milieu sauvage et être prêt à traiter toute urgence médicale ou urgence liée à la faune ou aux conditions météorologiques. Si un membre de votre groupe n'est pas certain de son niveau d'habileté, envisagez de voyager avec un guide expérimenté. Vous trouverez des coordonnées dans le guide.

Navigation

Le parc national Quttinirpaaq se trouve dans la région d'incertitude compas. Les récepteurs GPS sont le meilleur outil d'orientation. N'oubliez pas qu'il faut conserver les piles au chaud et que même le meilleur appareil peut faire défaut. Emportez un appareil de rechange, des piles additionnelles et les cartes appropriées. Le climat arctique vous garde sur le qui-vive; vous pourriez devoir vous orienter dans des conditions de voile blanc à tout moment de l'année.

Communications

Soyez conscient que tous les moyens de communication recommandés ne sont pas toujours fiables et qu'à certains moments, il se peut que vous n'arriviez à joindre personne. Si vous avez de la difficulté à recevoir un signal, il s'intensifiera peut-être si vous êtes en mesure d'atteindre un terrain plus élevé. Cette solution exige parfois beaucoup de temps et est parfois dangereuse. Soyez prudent. Comme c'est toujours le cas avec la technologie, soyez conscient des faiblesses de votre système.

Le téléphone satellite est le moyen de communication privilégié. Il peut vous permettre d'entrer en contact avec les secours d'urgence 24 heures sur 24. Nous vous recommandons de vous procurer un téléphone satellite avant votre voyage car il est impossible d'en faire l'achat sur place.

*Le système Iridium est actuellement le **SEUL** offrant une couverture à Quttinirpaaq. Assurez-vous d'apporter des piles de rechange et de garder l'appareil au sec. Il est recommandé d'apporter également des chargeurs solaires portatifs. N'oubliez pas de noter les numéros à composer en cas d'urgence et de les programmer dans l'appareil.*

Il est possible d'emporter des **radiobalises individuelles de repérage (PLB)** en région éloignée. Lorsqu'elle est activée, la radiobalise émet un signal de détresse à la base des Forces canadiennes de Trenton, en Ontario, qui entreprendront une opération de sauvetage à partir de cet endroit. Une fois activé, le signal est irréversible; il faut se servir de la radiobalise uniquement dans des situations de vie ou de mort. Assurez-vous que votre radiobalise est bien enregistrée en appelant au Registre canadien des radiobalises individuelles de repérage à Ottawa, au 613-992-0079. Vous pouvez par ailleurs l'enregistrer en ligne, à l'adresse suivante : **www.registrecanadiendesbalises.forces.gc.ca**. Seules les PLB transmettant un signal de détresse à 406 MHz sont permises au Canada.

Transport de marchandises dangereuses

Transports Canada a plusieurs règlements relatifs au transport de réchauds usagés et de contenants de combustibles. Pour obtenir de plus amples détails sur la façon de traiter votre équipement pour le transport en avion, veuillez consulter le lien suivant : www.tc.gc.ca/aviationcivile/commerce/marchandisesdangereuses/nouvelles/avis/menu.htm. Si vous avez des questions concernant ces règlements, veuillez communiquer avec l'inspecteur de votre région. Une liste des personnes-ressources se trouve à l'adresse suivante :

www.tc.gc.ca/aviationcivile/commerce/marchandisesdangereuses/communiquer.htm

Nous vous recommandons d'apporter UNIQUEMENT des réchauds et des contenants à combustibles neufs pour éviter tout problème de transport. Veuillez conserver tous les articles dans leur emballage original et apporter les reçus. De plus, vous devrez probablement laisser ces articles dans les collectivités à votre retour.

Il est strictement interdit d'apporter à bord d'un avion du répulsif à ours et un grand nombre de dispositifs sonores pour effrayer les ours.

Pour éviter les problèmes, nous vous recommandons d'acheter le combustible à réchaud dans la collectivité où vous entreprendrez votre voyage et d'y laisser le combustible non utilisé. Il n'y a aucun problème d'approvisionnement en essence dans les collectivités. Les pourvoyeurs des deux localités acceptent souvent l'essence inutilisée. Communiquez directement avec eux. Vérifiez auprès des pourvoyeurs ou des commerçants locaux s'il est possible d'acheter du répulsif à ours sur place. L'offre de répulsifs commerciaux est limitée dans le Nord; avant votre départ, vérifiez auprès des pourvoyeurs ou des commerçants locaux s'il est possible d'en acheter sur place.

Droits

La plupart des parcs nationaux exigent des droits d'entrée. La plus grande partie des fonds recueillis est affectée au parc où les droits sont acquittés. Cela signifie que chaque fois que vous visitez un parc, vous investissez dans son avenir et dans l'héritage qui sera légué aux générations futures.

L'argent liquide est difficile à obtenir à Tanquary Fiord mais d'autres formes de paiement sont acceptées. Si vous souhaitez payer en argent liquide, veuillez le faire au bureau d'Iqaluit.

Des droits annuels d'excursion dans l'arrière-pays des parcs du Nord de 147,20 \$ CAN par personne (pour les excursions de plusieurs jours) s'appliqueront au moment de l'inscription. Des droits quotidiens de 24,50 \$ CAN par personne par jour peuvent également être payés. (Ces droits comprennent toutes les taxes applicables.)

Le laissez-passer annuel pour excursion dans l'arrière-pays est valide dans l'ensemble des réserves et parcs nationaux du Nunavut, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, à l'exception des parcs nationaux Kluane et Wood Buffalo.

Les laissez-passer Découverte de Parcs Canada qui comprennent les droits d'entrée aux parcs ne sont pas valides dans les parcs nationaux du Nunavut.

Règlements du parc

La Loi sur les parcs nationaux et ses règlements d'application, ainsi que d'autres lois fédérales, ont été adoptés afin de préserver et de protéger nos ressources naturelles et culturelles. Vous trouverez ci-dessous des consignes qui vous permettront de vivre une expérience en milieu sauvage mémorable en toute sécurité lors de votre visite du parc national Quttinirpaaq.

- Vous devez pour toute expédition signer le registre auprès de Parcs Canada et le signer à nouveau au moment de votre retour.
- Vous devez rapporter tous vos déchets.
- Il est interdit d'avoir en sa possession une arme à feu dans le parc.
- Parcs Canada peut accorder un permis aux personnes qui désirent transporter une arme à feu dans un parc national. Veuillez communiquer avec le bureau du parc et prévoir au moins deux mois pour le traitement de votre demande.
- Les feux de camp sont interdits dans le parc.
- Tout animal de compagnie doit être gardé en laisse en permanence.
- Nul ne peut enlever, mutiler, endommager ou détruire les objets naturels ou la flore du parc.
- Nul ne peut délibérément enlever, mutiler, endommager ou détruire des objets ou ouvrages historiques ou préhistoriques.
- Il est interdit de chasser, de déranger, de garder en captivité ou de détruire tout animal sauvage du parc.
- Il est interdit de déranger ou de détruire les nids, les repaires ou les tanières qui se trouvent dans le parc.
- Il est interdit de toucher ou de nourrir les animaux sauvages se trouvant dans le parc.
- La pêche sportive est interdite au parc national de Quttinirpaaq.





Quttinirpaaq. *Unique. Vraiment.*